371R0620

Nr L 72/4 *EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS OFFICIELLA TIDNING* 26.3.71

RÅDETS FÖRORDNING (EEG) nr 620/71

av den 22 mars 1971

om rambestämmelser för försäljningsavtal för linstrå och hampstrå

EUROPEISKA GEMENSKAPERNAS RÅD HAR ANTAGIT DENNA FÖRORDNING

med beaktande av Fördraget om upprättandet av Europeiska ekonomiska gemenskapen,

med beaktande av rådets förordning (EEG) nr 1308/70([1]) av den 29 juni 1970 om den gemensamma organisationen av marknaden för lin och hampa, särskilt artikel 6 i denna,

med beaktande av kommissionens förslag, och

med beaktande av följande:

Artikel 6 i förordning (EEG) nr 1308/70 föreskriver att rambestämmelser skall antas som avtal vilka ingås mellan producenter och köpare av lin måste anpassas till, särskilt med avseende på de allmänna villkor som gäller för köp, leverans och betalning.

För att bestämma räckvidden av dessa rambestämmelser bör det närmare anges vilka avtal som skall uppfylla dem.

För att underlätta avsättningen av produkten i fråga bör avtalet ingås skriftligen och förses med datum för underskrift samt avtalsparternas namn och adress. Av samma skäl bör även avtalets väsentliga punkter, såsom avtalets föremål och priset uppges.

För att organisationen av marknaden för lin och hampa, särskilt stödsystemet, skall kunna fungera på ett smidigt sätt bör i alla avtal anges på vilken areal produkten har skördats eller kommer att skördas, samt skördeåret.

Bestämmelser om leverans- och betalningsvillkor samt om arbetskraft och material som används vid produktion och skörd är beroende av seder som skiljer sig från region till region. Rambestämmelserna skall i dessa avseenden ta hänsyn till regionala regler eller bruk.

([1]) EGT nr L 146, 4.7.1970, s. 1.

För att underlätta avsättningen av produkten bör avtalen även innehålla en skiljedomsklausul. Möjligheten att utnyttja lagstiftningen bör dock inte uteslutas.

I vissa regioner finns det för närvarande branschöverenskommelser om standardavtal som parterna måste anpassa sig till. Det bör vara möjligt att även i fortsättningen använda dessa avtal under förutsättning att de ovannämnda rambestämmelserna beaktas och att de berörda parterna inte särbehandlas.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

Artikel 1

I denna förordning avses med

1. avtal: avtal genom vilket odlaren av lin eller hampa säljer lin- eller hampstrå som har skördats eller som kommer att skördas.

2. branschöverenskommelse: en innan avtalet träffad överenskommelse mellan en producentorganisation och en köparorganisation som erkänns av medlemsstaten i fråga.

Artikel 2

Avtalet skall ingås skriftligen och avse en areal, ett parti eller en bestämd kvantitet.

Artikel 3

1. Varje avtal skall ange följande:

a) Avtalsslutande parters namn och adress.

b) Datum för underskrift.

c) Arealen, uttryckt i hektar och ar, där den produkt som avtalet avser har skördats eller kommer att skördas.

d) Skördeåret.

2. Avtal som avser en viss areal skall utöver uppgifterna enligt punkt 1 även innehålla uppgifter som gör det möjligt att identifiera arealerna.

3. Avtal som avser ett parti skall utöver uppgifterna enligt punkt 1 även innehålla uppgifter som gör det möjligt att identifiera partiet.

4. Avtal som avser en bestämd kvantitet skall utöver uppgifterna enligt punkt 1 även innehålla uppgifter om produktens nettovikt och kvalitet.

Artikel 4

Avtalet skall visa försäljningspriset per hektar, parti eller viktenhet.

Avtalspriset får baseras på ett inom branschorganisationen fastställt pris.

Artikel 5

1. Avtalet skall innehålla bestämmelser om följande:

a) Ort och tidsfrist för leveranser samt tidpunkter för successiv leverans.

b) Betalningsvillkoren.

c) Eventuella arbets- eller materialkostnader avseende produktionen och skörden av lin och hampa som skall betalas av endera avtalsslutande parten.

2. Närmare tillämpningsföreskrifter för denna artikel skall antas i enlighet med det förfarande som anges i artikel 12 i förordning (EEG) nr 1308/1970. I dessa närmare föreskrifter skall hänsyn tas till regionala seder och bruk.

Artikel 6

Avtalet skall innehålla en klausul om att parterna skall söka skiljedom innan de vänder sig till domstol.

Artikel 7

Eventuella branschöverenskommelser får endast fastställa standardavtal som följer bestämmelserna i denna förordning och dess tillämpningsföreskrifter.

Eventuella branschöverenskommelser får inte fastställa någon form av diskriminering, i synnerhet med hänsyn till de avtalsslutande parternas nationalitet eller etableringsort.

Artikel 8

Denna förordning träder i kraft den 1 augusti 1971.

Denna förordning är till alla delar bindande och direkt tillämplig i alla medlemsstater.

Utfärdad i Bryssel den 22 mars 1971.

På rådets vägnar
M. COINTAT
Ordförande